

7 листопада

справи	32
опису	2
фонду	236
Центральний державний історичний архів України, м. Київ	

Любомирські - польський шляхетський рід

Свідчення полонських міських урядників про допит Яна Жлобуцького, Андрія і Стефана Балабенків та ін., що пограбували і побили полонських, меджибідзьких і острозьких купців

Почато 1732 р

Закінчено

на 2 аркушах

Центральний державний історичний архів України, м. Київ	
фонду	236
№ опису	2
справи	32

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. Київ

Аркуш використання документів

Фонд № 236 рік _____ опис № 2 справа № 32
 Назва одиниці зберігання _____

Дата використання	№№ використаних аркушів	З якою метою використаний документ	Характер використання документа (якщо знята копія, чи зроблено випис — вказати спосіб відтворення та кому видано)	Посада і підпис особи, яка виконала запис
10.2.52				
15.04.11.	1-1з.	напис дисерт.	Виписки виписки	В. С. Шеремет Буржас

аркушів

ВІС
ІННІ

7 N 118. 1 2

Inquiritio de re ipsa Jana Klobuckiego reipetentia Starozakonnego
Majera Obywatela Polonskiego, in presence Lukasza Blederego, Symo-
na Mankowickiego Theodora Armazdenka Burmistrów Polonskich Dobre
wolnych tegoz Klobuckiego Consepal z 5 zbris 1732 Ae. Spisana.

Item Klobucki Bryncypal rozboju Majerowego sepius est remoyt z Batabanen-
kami Stefanyem Starzym y Jodrejem Młodszym Bracia, post Nastypa Krym-
ca na. Mikolaj Ruski rozbitymy stworzani Żydow Polonskich, tam wozyl-
ny Sukna na pignusore kontuszow, Rzeczakow wozyl na Staro Żuparow, Ma-
teryażow wkiroty Blawatna, porzeczki uszki dla podriatu, Duretas Szuki
Materji takie Blawatney przedali, Premiedz wozyl rachun, na hurt Monety
lewow sredzieniat y bity, y ta moneta po dwadziestcia y szesnemu lewie po
Dzielnicy, Sztemety Jaturam przedane od Klobuckiego, aco przytlo z Dziatu
na Batabanenkow to unich widomu zostalo, Ploha tak bielo iako y Makrofik-
Sobie nakowule y napoziteby zostawili, korali wozili sznurkow Omnascie, Ma-
sznurow wielolet korali, ammeyskich dwanascie, korali wozili dwa y woz-
kon jeden Szuraw, adruzi Brudno Maslowaty, to wozylko wozeni Jaturchiny Ży-
da co zaprowadzali na stron spetali go wozycy koczaj rozbitymy raz tylko, ale dla
potracu Żydom, azabiac onych niechcely, Jechali co uciekli na Sa-
nuszpal az do Jabana, ale niecy przytlypawcy uwodze Sukna, od Jabana
drugiego dnia odroczeni, Jaban orobiciu uszczal, bo przedtym Jaban zniemi roz-
bijal, Jaban wzial unich Żydatu Zielonego na Żupan Sztemety Szuki, Podwabiu
Krecone go, kitayko wpuski, Szuk dwie oddali Jabanowi co szpita bity, aw szta-ki-
tuyko obrócili Sobie nakowulki, Nieprzi wozili uszykre Żydow ale niewiele, co was-
szepst zmateryony uworu u Jabana to nieod Żydow Polonskich ale od Migdyborskich
Zrobicia ich mieli y Jabanowi oddali Migdyborskich Żydow rozbili po rozbitciu
Polonskich u Migdyborskich Żydow wozili pignusore Postawow Sukna, hatkajow kitayko
Materji yfo wozylko poprzadali w Jaturchynzie, a naywazkie y naydrozste rzeczy Ży-
ty u Jabana, ktoron Jaban o obudwoch rozbitach uszczal, Klobucki Brat z Boy-
faktow z Boyow ze nie uszczal orobaju, tylko iak z Boyow uszczal zpod Brodow galski
dow z Baronskich rozbili y wozeni Sukna na kontuszow sznurawie y kitajow po ceterz Szuk-
ki to przecierdziaz pnter korowien cyfki darowal Bratu na kontusz Sukna y dure szuk-
ki kitajow, ktore stac do sta ze ten cizek stary Omelko z kutypet postakowawo y dub-
znac do uworu, ale sam nie niewiem y nie nieparacyrowat, tam perpotentiam
chciano ich pobrac ale wozli z Theodorem Jalcunem także z Boyow Ostrowskich
Żydow wozylko rzeczy rozbite zostaly u koczaj, wozili u Ostrowskich Żydow wozili dwa
Dzielnicy Postawow Sukna kitajow, nie pamigta bo nie rachowali, tam z tych Ży-

2

16 iednego zabili ato uorytko sy stalo w tym roku na Wiozng y Jerseni, Czebrach
 tego także rboycow zowie sy Miedypor, Firba uorytkie rteczy zebrauody uerki
 uorytkiem, y Jabcen uerki, Balabanenki Chrtawiamina y Jydow dwoch pod Su
 cymem swore rteczy uorytkie po o. krogskich Jydach zoskawat u Jabana ukom
 we zas Kiazę (retwertynskie wiaz) koni dwa, Zrag srebrny portowaty, kulbak
 dwie akon ieden kary rtych dwoch krotowat 11. Pierwonych 11. Drugi sioy na
 byty byl za 30 tokei sukna, Zrag miał od Girby, Szabel wzięto 14. Szajdak Jaba
 ki Jyffow osm kontustow 14. Zupan Jydzakowij, Item koni 3 u Balabanen
 kow y obraczkę Jypprotota, rozbite u Brodckiego Jyda, Zong ma na Wolcaw
 znie walamie pod Iniatynem, a Balabanenkow Zony zakalupianami ma
 Jaktecy Kiazę ich 14. potapat y obrat do Braclawia oddat, y tak Balabanen
 kow potracane, a on tu klobucki przyslany, a ieden Palcion uyz opisany Jydz
 u Braclawiu, u Migelcybotkich Jydow odebrali Monety drobney y wztocze
 Lewy rachusia Jydzecie dzenie lewow, a u Ostrogskich Jydow Szerodriena
 Jalerowbitych in super zernacie rekorali 6 sznurkow kolega ich ukradit pica
 niemi y ar w Jatarskiej ziemi tego doszli, u Jyda Polonskiego Axamitu wzięto
 tokei dwa, Jyduuskiej materji Kamelowej 22 tokei wzięto y oddali Jabana
 us, Jekawierki, Ponczarki, y galonki Axamitne iako y krepowe pasy zostaly
 u Jabana iako y kramrasowe materje, karmadypu nakontuz, Jasiemki
 wabne Bagarye u Jabana Mamusow osm szucerek Burtu, Chustki Jurecki
 y Bagaryowe, krepka kasy, Jyma, Szach, Wiazki Ponczarki kitaju 14 szucerek
 Mamusu 12 szucerek kasy Jclanskie 12. y Jedwabnych 2 Zielony y siebiacki
 korale u Jona Balabanenkowa także y Jywnienickich Jydow rozbit, uenicy
 nieprzytnat tylko allegat zepieniadie to przepiali to tak potracili konie kupusie
 sy Urtad bpdasy przytęgnięcy podpisujemy sig.

Lukasz Pilecki Woyt Potanski
 Tymon Mankowski Burmistrz
 Theodor Armajzenko Burmistrz
 Omelko Kochrebec Przy sigłowy

рку
 ис
 ННЯ
 тис
 мування
 підпис

236

Опису № 2

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. Київ

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ

В даній справі № 32

Фонду № 236

Опису № 2

Стенограмовано 2 (2а)

(графічно і текстово)

аркуші

Лист літери №№

аркушів №№

Вказівки

Брошури, газети

Графічні матеріали

Інші особливості

Документи із засвідченим текстом:

[Трашенція Лукаша Трашкою, Шилона
Мамковскою, Федора Арлашевскою и
Ольвіка Погребу за записом К
Аму Клобукаму 1732 год]

Копія на польськом языкѣ

30. 1732. Р. Фед. Ш.

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператора)

Підпис

мікрофільмування

2

Handwritten signature

Державний архів
м. Київ
Фонд 236
Опис 2
Архивні документи
1732

236

Опису №

2

У
П
з
п
Е
І

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. Київ

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ

В даній справі № 32

Фонду № 236

Опису № 2

Пронумеровано 2 (два)

(цифрами і прописом)

аркушів

з них літерні №№

пропущені №№

Вкладення

Брошури, газети:

Графічні матеріали:

Інші особливості документів

Документи із згасаючим текстом:

« 30 » « Серпень » 20 23 р. Підпис

час
НЕННЯ
підпис

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператора)

« 20 » р. Підпис

Консервація

Справа

Мікрофільмування

дата, підпис

дата, підпис

дата, підпис

Handwritten notes on the left page, including dates like '1943' and '1944'.